

Näyte 12: Itkuvirsi miesvainajan muistolle (Suojärvi)

Kuin jo valgieju vastinehut otettih valgijat syndyizet
 Ylen suured igäväzed oldih kui jäin kurjaine ičče
 kallehien kandomuzieni ker
 Ei ni smiettiny ni päiväzist piäliči piäzevän
 engo yöhyizien yliči
 Täyvvele meni kačotan...
 Kahtetkymmenet i vuoduot_on kui jo ´n eroiteldih (--) vastineh
 Kai jo on ylen suuret igäväzed...

Sanasto:

kallehien kandomuizieni – viit. Itkijän omiin lapsiin
 täyvelemani kačotan – mahd. täyvystyö; loppui kaikki työni
 kahtetkymmenet vuoduot – 20 vuotta erossa eli puoliso kuoli 20 vuotta sitten
 jo ´n eroiteldih (--epäselvä-- anabi--) vastineh – erossa puolisolta – mahd. jo on eroteltu
 valittavaiset sormet

Metatiedot:

Tekijä: Haastattelijana AK, haastateltavana FN

Omistaja: Kansanperinteen arkisto

Käyttöehto: Muu käyttöehto: Äänitettä ei saa luovuttaa edelleen, muokata tai äänitteen sisältöä julkaista sitaattioikeutta laajemmassa määrin.

Äänitettä koskevat arkiston käyttö säännöt <https://sites.tuni.fi/kansanperinne/tilaukset/arkiston->

saannot/

Ladattavuus: Ei

Lähde: Kansanperinteen arkisto, Tampereen yliopisto, Kper AK/0630_19